免责声明：本文件的中文译本仅供参考。如中文译本与英文原文存在任何不一致或差异，均以英文版本为准。
Disclaimer: The Chinese version of this document is for reference only. If the Chinese version is inconsistent with the English version or there are discrepancies, the English version shall prevail.

政策文件管理员	大学教务长 (University Registrar); (02) 9262 7890
政策文件审批人	学术董事会 (Academic Board)
负责单位/人员	学术董事会 (Academic Board)
下次审核日期	2029年3月
已取代的文件	*进度和干预政策* *(Progression & Intervention Policy)* *海外学生课程进度及预期学习期限内课程完成政策* *(Course Progress and Completion Within Expected Duration of Study Policy for Overseas Students)*
相关文件	*单元注册与成绩政策* *(Unit Enrolment and Results Policy)* *申诉解决政策 - 学生* *(Grievance Resolution Policy - Students)* *学生支持政策* *(Support for Students Policy)*
相关高等教育标准 (HE Standards)	1.3.3, 1.3.4, 3.1.3
相关国家规范标准 (National Code Standards)	

1. 目的

旨在明确学生在授课型学历项目中的课程进度要求，并说明当学生被认定未保持令人满意的课程进度时，澳洲神学大学（Australian University of Theology，AUT）将采取的干预措施。

2. 定义

本文件中所有以**粗体**显示的术语，其定义可参见《政策术语表》(Policy Glossary)。 各定义术语首次出现时均以粗体标示。

3. 范围

本政策适用于所有注册澳洲神学大学（AUT）授课型学历资格课程的学生。

4. 政策声明

澳洲神学大学（AUT）致力于履行对学生的照顾义务，在每个注册学习期结束时审核每位学生的课程进度，并在学生未能保持令人满意的课程进度时采取适当的干预措施。

5. 政策适用范围

令人满意的课程进度

5.1 AUT旨在确保所有注册就读 AUT 课程的学生均保持令人满意的课程进度。根据《2003 年高等教育支持法》（Higher Education Support Act 2003）的规定，学生成功完成其所修读课程单元至少 50%，即被认定为保持令人满意的课程进度。

5.2 在每个**注册学习期 (enrolled study period)** 结束时，AUT教务长(Registrar)将根据学生最近一个注册学习期的学习情况，审核并确定每位学生的课程进度。成功完成所修读课程单元至少 50% 的学生，被视为保持令人满意的课程进度。成功完成所修读课程单元少于 50% 的学生，则被视为在该学习期间未能保持令人满意的课程进度，并将采取以下干预措施：

- 如果**学生**在最近一个注册学习期被认定为课程进度令人满意，但在当前注册学习期成功完成的课程单元少于50%，则该学生将被置于条件性注册入学（Conditional Enrolment）状态。
- 如果学生在最近一个注册入学期已处于条件性注册入学（Conditional Enrolment）状态，且在当前注册入学期成功完成的课程单元少于50%，则该学生将被处以强制除名（Mandatory Exclusion）。

5.3 AUT 将在学生管理系统（Student Management System）的学生课程档案（Course Profile）中记录学生的课程进度。

5.4 如果学生被置于条件性注册入学（Conditional Enrolment）状态，**AUT 教务长（Registrar）**或其指定人员将以书面形式通知该学生，并将该通知抄送给学生所属的学院。

5.5 条件性注册入学要求学生在修读任何其他课程单元之前，与其所属学院的教务长（Registrar）或学术院长（Academic Dean）会面，以确定导致学生被置于条件性注册入学状态的问题，并说明为避免今后课程进度未达到要求而采取的措施。

5.6 教务长（Registrar）或学术院长（Academic Dean）须针对所确定的问题制定并实施适当的注册入学条件。注册入学条件包括但不限于以下各项：

- 限制学生的注册修读量
- 限制学生所修课程单元的授课方式

- 要求学生参加由**附属学院 (Affiliated College)** 提供的学业支持培训
- 要求学生定期与**导师**(tutor)或课程顾问会面
- 要求学生参加英语支持项目
- 要求学生按时提交所有**评核**(assessments)

未能满足所规定的注册入学条件，可能导致学生的注册入学资格被取消.

5.7 在接受学生任何进一步的注册入学之前，附属学院的教务长必须向澳洲神学大学教务长（AUT Registrar）报告每名被置于条件性注册入学状态的学生所拟定的注册入学条件。

如果处于条件注册状态的学生，其课程单元已添加或已开课，但对应单元的**注册统计日（census date）**尚未过去，则澳洲神学大学教务长可取消或暂缓这些课程单元的注册，直至设定妥当注册条件。

除名(Exclusion)

5.8 如果学生将被处以强制除名（Mandatory Exclusion），澳洲神学大学教务长（AUT Registrar）将以书面形式通知该学生，并将该通知抄送给学生**所属学院(home college)**。除名通知将载明学生享有的校内及校外申诉权利，并告知学生参阅《**申诉解决政策--学生》（Grievance Resolution Policy - Students）**。

5.9 受到强制除名处理的学生，可向澳洲神学大学教务长（AUT Registrar）提交书面申请，对该除名决定提出申诉。如申诉获准，学生可在澳洲神学大学教务长规定的注册入学条件下继续注册入学。

5.10 将被处以强制除名（Mandatory Exclusion）的学生，其当前课程的注册入学资格将被取消。

5.11 被处以强制除名的学生，除被除名出当前**课程(course)**外，还将面临为期十二（12）个月的强制除名期。在此期间，学生不得在任何附属学院修读澳洲神学大学（AUT）任何课程单元。

申请重新入读(Re-admission)澳洲神学大学（AUT）课程

5.12 十二（12）个月的强制除名期结束后，处于除名状态的学生可以申请重新入读原课程或新课程。无论申请原课程还是新课程，该申请均将作为新的入学申请处理。重新入读并无保证。学生必须以书面形式向澳洲神学大学教务长（AUT Registrar）提出申请，并说明导致其被置于除名状态的问题，以及为避免今后课程进度未达到要求而采取的措施。

5.13 澳洲神学大学教务长（AUT Registrar）将根据学生所提供的信息，对其课程入学申请进行评估。《2003年高等教育支持法》（Higher Education Support Act 2003）要求学生证明其具备适合该课程入学的学术能力(academic suitability)，即使该学生此前曾注册入读该课程。

海外(Overseas)学生课程进度

5.14 除上述政策要求外，**海外学生(overseas students)**必须始终能够按照其**《注册入学确认书》（Confirmation of Enrolment，CoE）**所规定的期限完成课程，方可被视为保持令人满意的课程进度。所有课程每学期的注册入学上限为六十（60）**学分**。这意味着，如果学生按照每学期六十（60）学分的修读速度，已无法在其 CoE 所规定的结束日期前完成课程，则该学生将被视为未能继续保持令人满意的课程进度。

在此情况下，澳洲神学大学（AUT）必须根据**《海外学生教育服务法》（ESOS Act）**对该学生采取相应措施，这可能导致取消学生的 CoE、将相关情况报告给澳大利亚政府内政部（Department of Home Affairs），以及随后取消学生的澳大利亚学生签证。

具体程序如下：澳洲神学大学将通知学生拟因其课程进度未达到要求而进行报告，并说明相关理由，同时告知学生有权在二十（20）个工作日内通过申诉程序提出申诉。如果海外学生提出申诉但申诉未获成功，或未在二十（20）个工作日内启动校内申诉程序，或选择不启动校外投诉及申诉程序，或以书面形式通知澳洲神学大学退出校内或校外申诉程序，则澳洲神学大学将通过提供者注册和国际学生管理系统（PRISMS）报告该学生课程进度未达到要求的情况。

5.15 海外学生注册的校外授课单元（off-campus units）不得超过其课程总量的百分之二十五（25%）。在第一学期（“Semester 1”，注册统计日期(census dates)为1月1日至6月30日）和第二学期（“Semester 2”，注册统计日期为7月1日至12月31日）各主要注册入学期间，海外学生必须至少修读一（1）个非校外授课模式的单元。

5.16 强烈鼓励海外学生在每个六（6）个月的主要注册入学期间修读正常的全日制学习量(full-time load)，即四十八（48）学分。然而，如符合以下一项或多项情况，学生可以申请获准在任何注册入学期间修读低于全日制修读量的课程：

- 存在人道(compassionate)或充分且有说服力(compelling)的理由需要减少修读量
- 减少修读量是与本政策相关的正式干预策略的一部分
- 学生已在其他注册入学期间修读或计划修读额外的课程单元，以保持令人满意的课程进度，并在 CoE 规定的期限内完成课程
- 学生为完成其所注册课程的要求而尚需修读的课程单元数量不足以构成全日制修读量

- 在该学习期间，学生所属学院(home college)无法提供适合其课程的单元，且无法通过合理的替代安排提供这些单元(包括在其他附属学院以面授模式(attendance mode或校外授课模式修读的单元)。

5.17 为确定可能面临课程进度未达到要求风险的海外学生，在每个注册入学期间结束时，澳洲神学大学（AUT）的海外学生联络员（Overseas Student Liaison Officer）将对每名海外学生的学习表现进行审核。此外，在每个注册入学期间开始时，海外学生联络员将审核每名海外学生的注册入学申请，以确保海外学生所选择的单元符合其课程要求，从而保持令人满意的课程进度。

该审核将考虑学生计划修读的修读量、学习模式、课程单元要求以及学生以往的学业表现，以评估其成功完成计划修读单元的可能性。如果学生存在课程进度未达到要求的风险，海外学生联络员将与澳洲神学大学教务长（AUT Registrar）共同进行干预，并在上述审核显示海外学生可能面临未来课程进度未达到要求的风险时，为其提供有针对性的支持。

6 相关文件及法律法规

《2000年海外学生教育服务法》
(Education Services for Overseas Students Act 2000 (ESOS Act)

《2003年高等教育支持法》
(Higher Education Support Act 2003)

《2018年海外学生教育与培训提供者国家实践准则》
(National Code of Practice for Providers of Education and Training to Overseas Students 2018)

《2021年高等教育标准框架（门槛标准）》
(Higher Education Standards Framework (Threshold Standards) 2021)

7 版本历史

版本	批准人	批准日期	生效日期	所作修订
1	学术董事会 (Academic Board)	2018年10月19日	2019年1月1日	政策已制定。
2	学术董事会	2019年3月8日	2019年3月8日	更新“注册入学期”（Enrolment Period）的定义，以适用于本政策。

3	学术董事会	2019年10月18日	2019年10月18日	更新“修读单元”的定义，以排除在注册统计日之后注册状态为“退选”，且未受到学术处罚的学生。
4	学术董事会	2019年10月31日	2019年10月31日	包括有关识别有课程进度未达到要求风险的海外学生的程序； 包括有关记录课程进度的程序； 包括有关因课程进度未达到要求而通过 PRISMS 报告海外学生的程序。
5	学术董事会	2021年10月22日	2021年10月22日	政策审查；允许澳洲神学大学教务长（AUT Registrar）取消或暂缓学生的单元注册入学，直至制定适当的注册入学条件。
6	学术董事会	2023年8月4日	2023年8月4日	政策审查；进行少量编辑性修改，以进一步明确相关内容。
7	校长 (Vice-Chancellor)	2025年2月	2025年2月	更新为新的文件模板；进行少量编辑性修改，以体现大学地位。
8	学术董事会	2025年10月	2025年10月	政策审查；进行少量编辑性修改，以进一步明确相关内容。
9	学术董事会	2026年3月	2026年3月	政策审查；进一步明确海外学生课程进度未达到要求报告的具体情形。

本电子文件的任何纸质副本均可能不是最新版本，因为本大学会定期审查其政策。最新版本可在网上查阅： aut.edu.au/documents